

# BESZÁMOLÓ

az  
ENSZ Európai Gazdasági Bizottság (ECE)  
Belső Szállítási Bizottság (INLAND TRANSPORT COMMITTEE)  
Gépjármű Előírásokat Összehangoló Világforum (WP 29)  
keretén belül működő  
Világítási Szakértői Csoport  
(Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE))  
70. üléséről  
(Genf, Nemzetek Palotája, 2013. október 21-23.)

Résztevők	Fő
<b>Kormányzati szakértők</b>	
Ausztria	1
Belgium	1
Cseh Köztársaság	2
Egyesült Királyság	1
Finnország	1
Franciaország	1
Hollandia	1
Kanada	1
Lengyelország	1
Luxemburg	1
Magyarország	1
Német Szövetségi Köztársaság	5
Olaszország	1
Orosz Föderáció	3
Spanyolország	1
Szerbia	1
<b>összesen:</b>	<b>23</b>
<b>Kormányzati szakértők, nem ENSZ EGB tagok</b>	
Kína	4
India	3
Japán	9
Koreai Köztársaság	7
Dél-Afrika	1
<b>összesen:</b>	<b>24</b>
<b>Európai Közösség</b>	
Európai Bizottság	1
<b>összesen:</b>	<b>1</b>
<b>Nem kormányzati szervezetek szakértői</b>	
OICA (Autógyártók Nemzetközi Szervezete)	15
CLCCR (Felépítmény és Utánfutó-gyártók Nemzetközi Szövetsége)	1
CLEPA (Autó-alkatrészgyártók Európai Szövetsége)	9
IMMA (Motorkerékpár-gyártók Nemzetközi Szövetsége)	1
GTB ("Brüsszel 1952" Munkacsoport)	4
IEC (Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság)	3
<b>összesen:</b>	<b>33</b>
<b>Mindösszesen:</b>	<b>81</b>

A témák és munkaanyagok Internet címe:

[www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre.html)

A munkaanyagokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Bády Lászlónál a 30/952-2913 telefonszámon, vagy a laszlo.bady@hu.tuv.com e-mail-címen.

A GRE 70. ülése M. Gorzkowski elnök úr (Kanada), Genf vezetésével az elnök úr üdvözlő szavaival és az előzetes program ismertetésével kezdődött meg.

Az ülés előzetes programja:

Az érintett ENSZ-EGB előírás	A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
<b>1. A napirend elfogadása</b>	
<b>2. Új világelőírások kifejlesztése</b>	ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, 4. pont
<b>3. 37. sz. előírás (izzólámpák)</b>	
<b>4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)</b>	
a. 04, 05 és 06 módosítássorozat módosítási javaslatai	
b. 06 módosítássorozat módosítási javaslatai	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/50 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/51 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/99 és Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/2 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/57
c. Egyéb módosítási javaslatok	
d. Jármű jelzések	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/39
<b>5. Előírások együttes módosításai</b>	
a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése	ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, 17. pont
b. Fantomfény és szín összemosódás jelenségei	ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, 18. pont
c. 53 és 74. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/17 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/56
d. 48 és 112. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/62
e. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 50, [69], [70], 77, 82, 87, 89, 91, [104], 112, 113, 119 és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/45
f. 6. és 48. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/47 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/60 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/61
<b>6. Új Horizontális Referencia Dokumentum tervezet fényjelző berendezésekre</b>	
7. 7. sz. előírás (helyzetjelző, fék- és szélességjelző lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/42 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/48
8. 112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/44 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/35
9. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/41
10. 27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/49 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/58
11. 65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/52 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/59
<b>12. 86. sz. előírás (traktorok fényjelző és világítóberendezéseinek beépítése)</b>	
<b>13. Motorkerékpárok láthatósága</b>	
<b>14. Egyéb ügyek</b>	
a. A Bécsi Egyezmény módosításai	
b. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020.	
c. Nemzetközi teljes járműjóváhagyás kifejlesztése (IWVTA)	
d. Egyéb kérdések	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/46 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/53 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/54 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/63 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/64 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/65 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/66

Az érintett ENSZ-EGB előírás		A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
	e. Tisztázandó dokumentumok	ECE/TRANS/WP.29/2013/69, ECE/TRANS/WP.29/2013/71, ECE/TRANS/WP.29/2013/72, ECE/TRANS/WP.29/2013/76, ECE/TRANS/WP.29/2013/79, ECE/TRANS/WP.29/2013/83, ECE/TRANS/WP.29/2013/87, ECE/TRANS/WP.29/2013/88, ECE/TRANS/WP.29/2013/89, ECE/TRANS/WP.29/2013/94
15. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya	a. GRE feladatai	ECE/TRANS/WP.29/2012/119
	b. Beszámolók a GTB munkacsoportjainak munkájáról	
16. Tisztségviselők választása		

### Tényleges napirend

#### 1. A napirend elfogadása

**GRE** a betervezett napirendet módosításokkal (ld. inf-37) elfogadta és meghallgatta a Titkárság beszámolóját a **WP.29** legutóbbi üléséről.

#### 2. Új világelőírások kifejlesztése

Nincs változás.

#### 3. 37. sz. előírás (izzólámpák)

Nem volt előterjesztés, az elnök meg is jegyezte, hogy hosszú ideje ez az első ilyen alkalom. Támadják **GRE**-t, hogy katalógusokat készít és szabályoz, most nincs módosítás.

#### 4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)

##### a. 04, 05 és 06 módosítássorozat módosítási javaslatai

**PL** a 2013/57 sz. hivatalos dokumentumában a korábban előterjesztett fényszóró beállítási módszer opcionális alkalmazására tett javaslatot. **OICA** a 40. sz. inf. dokumentumban ehhez javasolt módosítást. A titkár felidézte, hogy a **WP.29** szerint akkor lehet két módszer opcionális, ha egyenértékűek, de itt nem ez a helyzet, a két módszer nem tekinthető egyenértékűnek. **FR** korainak tartja a dokumentumot, meg kellene várni a **GTB** folyamatban lévő, vakitással kapcsolatos tanulmányát, addig ő nem tud állást foglalni. **IT** elméleti szempontból jónak tartja a **PL** javaslatot, de a gyakorlatban nem használható. A módszer adalék lehet a **GTB** tanulmányhoz. Óvott attól, hogy rövid időn belül kétszer lényegesen változtassunk az előíráson. **DE** támogatta **FR** és **IT** véleményét.

Az elnök felkérte **PL** küldöttet, hogy a megjegyzések alapján készítsen új anyagot.

##### b. 06 módosítássorozat módosítási javaslatai

**GTB** a 2013/50 sz. hivatalos és az azt módosító 27 és 35 sz. informális dokumentumokban módosításokat javasoltak, amelyek indoka, hogy a szövegezés nem egyértelmű és a hatóságok nem egységes álláspontot foglalnak el. Az elnök kérte, hogy **GTB** készítsen egy konszolidált hivatalos anyagot a hátról a következő ülésre.

**GTB** a 2013/51 sz. dokumentumban az AFS Class E működési feltételeit javasolta módosítani. Több küldött vitatta a javaslatot, **NL** kifogásolta, hogy nem csak a legutolsó módosítási sortozatot javasolja módosítani a betervező. **UK** és **AT** kifogásolta a t/gk-ra meghatározott autópálya sebességhatárt. **GTB** magyarázata után, miszerint GPS-szel

működik együtt a rendszer és a helyzetmeghatározásból egyértelmű, hogy autópályán halad a jármű vagy sem.

Az elnök javasolta, hogy **GRE** most csak a legutolsó módosítási sorozathoz fogadja el a javaslatot, a korábbi sorozatokhoz az előterjesztő készítsen új anyagot. Ezt követően **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította a márciusi **WP.29** ülésre.

**NL** a 9-11 sz. informális dokumentumokban az általa korábban beterjesztett hivatalos dokumentumot módosította a hibát jelző új visszajelző lámpára vonatkozóan DLR lámpáknál. Az **elnök** megjegyezte, hogy a visszajelzők kérdése átdolgozásra szorul és nem csak a **GRE**, hanem más **GR**, pl. **GRSG** is érintett lehet benne az általános vonatkozások miatt. Többen támogatták ezt a megközelítést, az elnök kérte **NL** küldöttet, hogy ennek szellemében készítse következő módosításait.

A kérdés marad napirenden, **NL** átdolgozza a javaslatot.

#### c. Egyéb módosítási javaslatok

**CLCCR** a 19. sz. informális dokumentumban az első és hátsó helyzetjelző lámpák, az oldalsó jelzőlámpák magassági méreteit javasolta módosítani azzal az indoklással, hogy a ködlámpát, első és hátsó fényvisszaverőt más megengedett méretekkkel szabad felszerelni és a javasolt lámpák egybeépíthetők az utóbbiakkal.

Az elnök javaslatára a csoport röviden megvitatta az egyes lámpákra vonatkozó módosításokat. Néhány kérdés és javaslat elhangzott, az elnök kérte **CLCCR**-t, hogy a következő ülésre készítendő hivatalos dokumentumban ezeket és az esetleges további észrevételeket vegye figyelembe.

A javaslat tárgyalása a következő ülésen folytatódik.

#### d. Jármű jelzések

**DE** az előző ülésen terjesztette be a 2013/39. sz. dokumentumot, amelyben az első és hátsó helyzetjelző lámpák legkisebb távolságát javasolta módosítani és törölte az M1 és N1 kategóriákra vonatkozó megkülönböztetést. A vita során **OICA**, **AT** ellenezte a javaslatot, mások véleménye szerint a javaslat szerinti megoldásnál nehezebb lenne megítélni a jármű távolságát. **IT** véleménye szerint a távolság megítélésénél nem a helyzetező, hanem a tompított fényszóró a meghatározó.

Az elnök felkérte a vitázó feleket, hogy egyeztessenek **DE**-vel, a téma tárgyalása folytatódik a következő ülésen.

### 5. Előírások együttes módosításai

#### a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése

**GTB** megerősítette, hogy álláspontjuk szerint minden szerződő félnek nyilatkoznia kell, hogy elfogadja az un. **DETA** adatbázist és annak használatát. Ezen nyilatkozat nélkül nincs értelme a további munkának, **GTB** szerint. Erre vonatkozó szövegmódosítás lesz az **IVWTA**-val kapcsolatos 58-as szerződésmódosításban.

**GTB** a nagyobb veszélyt abban látja, hogy elmúlni látszik az érdeklődés az egyszerűsítés iránt. Most minden az **IVWTA** körül forog, pedig ez a kérdés is fontos. Esetleg fel lehetne venni az **EU** kezdeményezte **GRE** új irányzatának feladatai közé.

**OICA** nem érzi úgy, hogy elveszett az érdeklődés, az **IVWTA** azt mutatja, hogy mindenki szeretné a megvalósítását.

A kérdés marad a **GRE** napirendjén.

#### b. Fantomfény és szín összerosódás jelenségei

**DE** küldött még nem tudott tervezetet bemutatni, vizsgálati eredményekre várnak. Egy szűrőt kell a rendszerbe illeszteni, ami nem ad mindig azonos eredményt, ennek kiváltására keresik

a módszert. Költségvetési gond is van, nincs rá pénz, minden más egyéb után tudnak csak foglalkozni a kérdéssel.

A kérdés marad a **GRE** napirendjén.

**c. 53 és 74. sz. előírások**

**IT** a 2013/43. sz. dokumentumban a már nem érvényes hivatkozásokat távolította el az előírások szövegéből. **AT** szerint a javaslat nem az előírások utolsó szövegváltozatai alapján készült. **FR** szerint átmeneti intézkedésekről is kell rendelkezni, de erre **IT** szerint nincs szükség, érvénytelen előírások esetében.

Az elnök felkérte **IMMA**-t és **IT**-t, hogy ellenőrizzék a felvetések alapján a javaslatot. Folytatás a következő ülésen.

**IMMA** a 2013/56 hivatalos és a 32. sz. inf. dokumentumban a vészvillogó alkalmazására tett javaslatot az L1 kategória esetében. **GRE** lényeges vita nélkül elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29** tavaszi ülésére.

**d. 48 és 112. sz. előírások**

**DE** a 2013/62. sz. dokumentumban a tompított fényszóró tápfeszültség ingadozását megakadályozó javaslatot tett. Ennek háttérében az a felismerés van, hogy alacsony feszültségen az izzóban nem működik a halogén ciklus és lecsökken az izzó élettartama. **NL** a 17., **IEC** a 37. sz. inf. dokumentumban további módosításokat javasolt.

A vita során további kifogások hangzottak el a javaslattal kapcsolatban, **FR** túl bonyolultnak tartotta és ellenezte az anyagot.

Az elnök felkérte a betérjesztőt és a hozzászólókat, hogy a módosításokat is figyelembe véve, készítsen új anyagot a következő ülésre, egyeztetve a véleményeket.

**e. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 50, [69], [70], 77, 82, 87, 89, 91, [104], 112, 113, 119 és 123. sz. előírások**

**IT** a 2013/55. sz. hivatalos és az azt javító 12rev.1 inf. dokumentumban annak az ellenőrzésnek az eredményét foglalta össze, hogy a jóváhagyott alkatrészekre vonatkozóan van-e beépítési előírás is. Bevallotta, hogy az ellenőrzés nem teljes, kiegészítéseket tartalmaz az **IMMA** 21. sz. inf. anyaga. Ez utóbbi azért született, mert több esetben sok követelmény csak akkor ellenőrizhető, ha a kérdéses lámpát beépítették a járműbe.

A küldöttek többsége támogatta a javaslatot, az elnök kérte, hogy a következő ülésre készüljön egy konszolidált hivatalos anyag.

**GTB** a 2013/45 és az azt javító 2. sz. inf. dokumentumban a gyártó meghatározását pontosították. Erre azért van szükség, mert sokszor azonos termékek különböző márkaneveken kerülnek forgalomba és ez a jóváhagyóknál és vizsgálóknál zavart okoz. Többen vitatták a szövegezést, de **DE** szakértő rámutatott, hogy a kérdéses szövegezés az R37-ből származik, nincs semmi új benne.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

A titkár felvetette, hogy más **GR**-ekhez hasonlóan az egyes előírásokhoz tartozó módosításokat össze lehetne várni és egy dokumentumban továbbítani **WP.29**-nek, amennyiben a módosítás nem sürgős. **UK** egyetértett a javaslattal, az elnök is támogatta, amikor felhívta a figyelmet, hogy az **EU** elég durva levelet írt, amiben támadta **GRE** munkáját, a minőség-ellenőrzés hiányát és a sok utólagos javítást. **OICA** megvédte **GTB** munkáját, és rámutatott arra, hogy a **GRE** munkája sok tekintetben eltér a többi **GR**-étől, **WP.29**-től nem kell félni. **GTB** óvott attól, hogy az eddigi munkamódszeren hirtelen változtasson a **GRE**, ez a munka leállításához vezethet. **UK** felhívta a figyelmet, hogy **WP.29**-től valóban nem kell félni, de ők a **GR**-ek főnökei, ezt tudomásul véve dialógusra van szükség.

Végül **GRE** támogatta a javaslatot, hogy következő **GRE** ülésre előterjesztendő **IT** anyag ez utóbbival összedolgozva kerüljön majd a jövő novemberi **WP.29** elé. Az elnök zárszóként még elmondta, hogy egyetért **OICA** véleményével a **GRE** munkájának eltérő voltáról, itt nem lehet hatástanulmányokat végezni a világítással kapcsolatban, ezt sajnos a **WP.29** sem érti. Bírálják a vakítást, de ha nincs elég világítás, akkor csökken a biztonság.

#### f. **6. és 48. sz. előírások**

**GTB** a 2013/47. sz. hivatalos és az 5. sz. inf. dokumentumban az kölcsönösen egymástól függő lámpák bevezetését javasolta. Maga a fogalom nem teljesen új, de még konkrét alkalmazására nem került sor.

**GRE** rövid vita után elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**DE** a 2013/60. sz. dokumentumban az R48, a 2013/61-ben pedig az R6 módosítását javasolta, lehetővé téve és szabályozva a dinamikus irányjelzőlámpák alkalmazását. A javaslat szerint a fény mindig csak a kanyarodás irányába mozog, a teljes felület arányai megszabottak és ugyanannyi idő után világít, amennyi alatt a hagyományos irányjelző izzója eléri a teljes fényerejét, és a mozgófény csak az irányjelző funkció esetén működhet, vészvillogó, ill. vészfékezés jelzése esetén nem.

**OICA** kifogásolta, hogy a vészvillogó üzemmódban nem működhet a futófény, ezt mások azzal magyarázták, hogy itt nincs kanyarodási irány, ezért a jelzés félrevezető lehet. **ES** felvetette, hogy náluk útlezárásoknál rendőrségi járműveken alkalmaznak futófényt, ami a kikerülés irányát jelzi. **OICA** szerint vészvillogó üzemmódban ezt jelezheti a lámpa.

**PL** szerint a szövegezés nem teljesen egyértelmű és megenged más, a szándékozottól eltérő, nemkívánatos megoldásokat is, erre a 46. sz. inf. anyagban mutatott be példákat. **DE** szerint a szövegezés kizárja a bemutatott példák alkalmazását.

A vita végén kompromisszumos megoldás született: **GRE** elfogadta az R6-ra vonatkozó javaslatot és az R48 04 és 05 módosítássorozatára vonatkozó javaslatokat a vészvillogó üzemmód korlátozásával és ezeket továbbította **WP.29**-nek.

Az R48 06 módosítássorozatával kapcsolatban **GRE** a következő ülésen megvitátja, hogy fenntartsa abban is a vészvillogó funkció tiltását, vagy engedélyezze azt.

#### 6. **Új Horizontális Referencia Dokumentum tervezet fényjelző berendezésekre**

**EC** bejelentette, hogy egy érdekcsoportot alakítanak, eddig más feladatok miatt nem értek rá, de most elindult a szervezés. Az első ülést februárban tervezik, ehhez várják az érdeklődők jelentkezését. Először meghatározzák a munka irányát, ehhez **EC** eldönti, hogy mik azok a főbb témák, amiben segíteni tudja a csoportot. Készítenek egy külön tanulmányt is a tárgyban, ennek eredményét be fogják mutatni **GRE**-nek. **DE** kérdésére, hogy **GRE** gyakorol-e felügyeletet az érdekcsoport felett, **EC** nem adott egyértelmű választ, de az mindenképpen **GRE**-nek fog jelenteni. **EC** szeretné, ha a csoport elnöke D. Rovers lenne.

#### 7. **7. sz. előírás (helyzetjelző, fék- és szélességjelző lámpák)**

**Kína** 2013/42 sz. dokumentuma a ködlámpával egybeépített helyzetjelzők esetét kezeli. Mivel **GRE** már az előző ülésen megtárgyalta a javaslatot és a jelenlegi anyag csak az utolsó elfogadott javaslatokkal módosított változat, ezért elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek

#### 8. **112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényszórók)**

**Kína** korábban a 2011/35 sz. dokumentumban javaslatot tett a lámpabúra környezetállósági vizsgálatának módosítására. **SAE** megvizsgálta a javaslatot és a 18. sz. inf. dokumentumban kifejtett vélemény szerint nem támogatta azt, mert az új módszer nem vethető össze a most érvényes vizsgálati eljárással és ez felveti annak a szükségességét, hogy a most érvényes jóváhagyásokat is meg kell újítani az új vizsgálati módszerrel.

*Kína* tudomásul vette a véleményt és visszavonta a javaslatot.

**9. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)**

*OICA* az előző ülésen elfogadott és továbbított dokumentum módosítását és kiegészítését javasolta a 2013/41 sz. hivatalos és a 14. sz. informális dokumentumban. A két anyagot egybedolgozták a 15. és 15.rev.1 sz. informális dokumentumokban és ennek néhány hibáját helyesbítették a 33. sz. inf. dokumentumban. *IEC* a 13. sz. dokumentumban visszaállítja a korábban elfogadott és általa fontosnak tartott javaslatát, amit *OICA* kihagyott a betérjesztésből. A 31. sz. inf. dokumentum a francia változat módosításához készült. *OICA* állítását, miszerint már nincs hiba a végleges változatban, többen cáfolták és rámutattak az általuk fellelt további hibákra. Ezek javítására készült a végleges 15.rev.2 sz. informális dokumentum, amit végül *GRE* elfogadott és továbbított **WP.29**-nek.

**10. 27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)**

*GTB* a 2013/49 hivatalos és az azt javító 3 és 25 sz. inf. dokumentumokban az új típusú elakadásjelző követelményeit emelte be az előírásba, amelynél egy fényvisszaverő felület szolgálja a nappali és éjszakai láthatóságot.

*GRE* elfogadta az informálisokkal kiegészített anyagot és továbbította **WP.29**-nek.

*DE* a 2013/58 sz. dokumentumban a még hiányzó CoP követelmények módosítását készítette el.

*GRE* elfogadta az anyagot és továbbította **WP.29**-nek.

**11. 65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)**

*SAE* és *GTB* közösen jegyezte a 2013/52 sz. javaslatot, ami több ponton módosította az előírást. *GTB* néhány szerkesztési helyesbítést javasolt a 4 sz. inf. dokumentumban. *DE* a 2013/59 hivatalos dokumentumban a hiányzó CoP követelményeket pótolta, összhangban a hasonló 2013/58-al.

*GRE* mindkét javaslatot elfogadta a helyesbítésekkel együtt és továbbította **WP.29**-nek.

**12. 86. sz. előírás (traktorok fényjelző és világítóberendezéseinek beépítése)**

Az előírás korszerűsítésére alakult *AVLI* alcsoport elnöke bemutatta az 1. sz. inf. dokumentumban a csoport Működési Szabályzatát, kérve annak elfogadását és beszámolt az eddigi tevékenységükről. Következő ülésüket Brüsszelben fogják tartani november 5-én.

*GRE* elfogadta mind a Szabályzatot, mind a beszámolót.

**13. Motorkerékpárok láthatósága**

Nem volt előterjesztés.

**14. Egyéb ügyek**

**a. A Bécsi Egyezmény módosításai**

Az elnök kérte az *NGO*-kat, hogy tájékoztassák a *GRE*-t, mielőtt új ide tartozó anyagot adnak be, tette, ezt azért, mert információi szerint valaki előzetes egyeztetés nélkül nyújtott be új javaslatot.

*DE* a 23. sz. inf. dokumentumban összefoglalta a legutóbbi **WP.1** ülésen a világtási témákban történeteket. **WP.1** folytatta a szisztematikus feldolgozást, elég lassan haladnak és még szükség van időre, míg az összes végére érnek. Szükségesnek látta kiemelni, hogy kibontakozni látszik a megoldás a Vezetőt segítő rendszerek – a vezető uralja mindig a járművet kérdésben. Ez a tervezet nincs ellentétben az eddigi szabályozással.

**b. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020.**

Előterjesztés nem volt.

**c. Nemzetközi teljes járműjövahagyás kifejlesztése (IWVTA)**

**EC** küldött, mint **IWVTA** követ, bemutatta az aktuális munkaanyagokat: a wp.29-160-27 és 33 és gre-69-15.rev.1 informális dokumentumokat. **OICA** javasolta annak eldöntését, hogy R48-at az összes alkatrész előírással együtt egy csomagban kezeljük, ebben az esetben végig kell menni az összes soron és megtárgyalni, vagy egyelőre csak R48-al foglalkozunk, ebben az esetben nincs semmi tennivaló, lehet továbbítani **GRE** álláspontját. **J** bejelentette, hogy az R48-at elfogadják, egyedül a DRL-hez nem csatlakoztak, tehát az R48 szerinti jövahagyást elfogadják, csak a DRL legyen deaktiválva, de nem csak az izzó eltávolításával.

Ezt követően **GRE** soronként megvitatta és szükség szerint módosította a gre-69-15.rev.1 táblázatát.

**J**, kapcsolódóan a témához, a hátsó rendszámtábla helyére vonatkozó követelmények egységesítése céljából benyújtotta a 30. sz. inf. dokumentumát. A javaslat tárgyalására a következő ülésen kerül majd sor.

**d. Egyéb kérdések**

**GTB** a 2013/54 sz. dokumentumban az R123 fotometriai követelményeit pontosította.

**DE** a 2013/63 sz. dokumentumban az R123-at helyesbítette.

**GRE** elfogadta mindkét javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**GTB** a 2013/53 sz. dokumentumban a 112 sz. előírásban vizsgálat pontosságának javítására tett javaslatot.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**GTB** a 2013/46 sz. dokumentumban a 3 sz. előírásban az alakra vonatkozó követelmények törlésére tett javaslatot, nem látva veszélyt ebben.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

A Titkárság előterjesztette a korábban **WP.29**-nek továbbított anyag WP.29/2013/75/Add.1 sz. módosított változatát, ami egy sort egy táblázattal helyettesített.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**FR** a 2013/66 sz. dokumentumban a 19 sz. előírás 04 módosítássorozatához javasol olyan módosításokat, amiket a korábbi módosítássorozatokhoz már elfogadott a **GRE**.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**CLEPA** egyes nemzeti előírásokkal harmonizáló új hátsó fényvisszaverő táblákat javasolt a 2013/64 dokumentumban az R70, a 2013/65 dokumentumban az R104-hez. Egyes küldöttek támogatták (**DE**), mások (**SF**, **IT**) a szilárdsági követelmények, ill. a fehér szín használatát (**J**), vagy követelményeit (**NL**) kifogásolták.

Tekintettel a kifogásokra, az elnök felkérte az előterjesztőt, hogy tekintse át a javaslatokat a következő ülésre.

**GTB** a 6 sz. inf. dokumentumban a 112 sz. előíráshoz javasolt szövegpontosításokat, amelyeket máshol már elvégzett **GRE**.

**GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

**e. Tisztázandó dokumentumok**

**EC** a legutóbbi **WP.29** ülésen nem fogadta el 10 dokumentum együttes módosítását és **WP.29** visszautalta javításra azokat **GRE**-nek. **UK** volt az eredeti előterjesztő, ezért a



kifogásolt szövegezést ő javította, kissé érthetőbbé téve a szöveget, de a lényegen nem igazán változtatva, megtartotta a lehetőséget a hatóságnak, hogy az is készíthessen jelentést.

Az elnök felhívta a figyelmet, hogy a visszautasítás lehetősége még mindig fennáll, mert a szöveg lényegében nem változott **UK** módosítása nyomán, ezért felkérte **EC** küldöttet, hogy továbbítsa a javaslatot a **COM** Jogi Szolgálatának, kérve előzetes véleményüket. Ezt **EC** küldött megígérte, de nem tudta garantálni, hogy a válasz az ülés végéig megérkezik. A válasz valóban nem érkezett meg.

**UK** további szövegfinomítása után **EC** küldött nem emelt kifogást és **GRE** elfogadta a módosított anyagokat, újra továbbítva **WP.29** elé.

## 15. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya

### a. GRE feladatai

Ld. a 6. pontot.

### b. Beszámolók a GTB munkacsoportjainak munkájáról

A **GTB** szakértő beszámoltak az egyes munkacsoportok tevékenységéről a 44 és 47. sz. informális dokumentumok alatti prezentációk kíséretében. **GRE** továbbra is várja **GTB** hasonló ismertetőit.

## 16. Tisztségviselők választása

GRE egyhangú szavazással megválasztotta elnökké az egyetlen jelölt M. Gorzkowski urat (CAN) a következő évre. A csoport elnökhelyettest is választott Derwin Rovers (NL) személyében, aki szintén az egyetlen jelölt volt.

## 17. Informális dokumentumok

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
1	AVLI működési szabályzata	AVLI
2	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/2012/119 dokumentumhoz	GTB
3	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/2013/49 dokumentumhoz	GTB
4	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/2013/52 dokumentumhoz	GTB
5	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/2013/47 dokumentumhoz	GTB
6	Módosítási javaslat a 113. sz. előíráshoz	GTB
7	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/2013/48 dokumentumhoz	GTB
8	Megjegyzések a GRE-69-15/Rev.1 inf. dokumentumhoz	IEC
9	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	NL
10	Módosítási javaslat a 87. sz. előíráshoz	NL
11	Módosítási javaslat a 7. sz. előíráshoz	NL
12r1	Együttes módosítási javaslat a 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 50, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 és 123. sz. előírásokhoz	IT
13	Megjegyzések a GRE/2013/41 dokumentumhoz	IEC
14	Módosítási javaslat a 10. sz. előíráshoz	OICA
15, 15r1, 15r2	Módosítási javaslat a 10. sz. előíráshoz	OICA
16	Dinamikus irányjelző: vizsgálatok és eredmények	OICA
17	Magyarázat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/62 dokumentumhoz	NL
18	Megjegyzések az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/35 dokumentumhoz	SAE
19	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	CLCCR
20	Módosítási javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/50 dokumentumhoz	OICA
21	Együttes módosítási javaslat a 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 50, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 és 123. sz. előírásokhoz	IMMA
22	Philip Jean levele WP.29-nek	COM
23	A Bécsi Egyezmény és a Jármű műszaki előírások összhangja	DE
24	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/47	GTB

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
	dokumentumhoz	
25	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/49 dokumentumhoz	GTB
27	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/50 dokumentumhoz	GTB
28	Helyesbítési javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/51 dokumentumhoz	GTB
29	Megjegyzések a GRE-69-15-Rev.1-hez	OICA
30	Módosítási javaslat a 4. sz. előíráshoz	J
31	Módosítási javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/41 dokumentumhoz	FR
32	Módosítási javaslat az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/56 dokumentumhoz	IMMA
33	Módosítási javaslat a GRE-70-15 inf. dokumentumhoz	OICA
34	Alternatív javaslatok a GRE-70-17 inf. dokumentumhoz	IEC
35	Kiegészítési javaslatok az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/50 dokumentumhoz	GTB
36	Megjegyzések a GRE-70-09 inf. dokumentumhoz	OICA
37	Frissített és egybedolgozott előzetes napirend	titk.
38	Módosítási javaslat a 4. sz. előíráshoz (prez.)	J
39	Módosítási javaslatok	UK
40	Módosítási javaslatok az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/57 dokumentumhoz	OICA
41 és 41r1	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/57 magyarázó prezentáció	PL
42	Módosítási javaslatok az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/57 dokumentumhoz	OICA
43	Módosítások az ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/61 dokumentumhoz	FR
44	Tükör munkacsoport beszámolója - prezentáció	GTB
45	IWVTA előírás táblázat	GRE
46	Példák furcsa irányjelző lámpákra	PL
47	Fényforrások munkacsoport beszámolója - prezentáció	GTB

Budapest, 2013. november 11.

Bády László